

Вырезка из газеты
ЗАРЯ ВОСТОКА

2 АПР 1977

г. Тбилисси

УСПЕХ ГРУЗИНСКОГО ТЕАТРА В ФРГ

После гастролей в Федеративной Республике Германии в Тбилиси возвратился коллектив Академического театра имени Ш. Руставели.

Встретившись с корреспондентом ГрузИНФОРМа на Тбилисском аэродроме, первый заместитель министра культуры Грузинской ССР Н. Гурабанидзе сказал, что гастроли театра прошли не только успешно, но и превзошли все ожидания. В течение недели зрители Саарбрюкена и Дюссельдорфа не переставали рукоплескать «оригинальному, самобытному, субто национальному театральному искусству Грузии, его славным представителям». «Кавказский мелодийный круг» Бертольда Брехта в постановке Р. Стуруа, хотя и был представлен на грузинском языке, зрители обходились без переводчиков — не было языкового барьера, подчеркивали местные газеты. Каждая сцена спектакля, построенная на грузинской канве, была понятна зрителю.

Обер-бургомистр Саарбрюкена, устроивший встречу грузинским актерам в городской ратуше, заявил, что за последние четыре года местные газеты, пожалуй, не помнят столь лестных отзывов о театральной постановке. А генеральный

интендант Дюссельдорфского театра Гюнтер Белид заявил, что «местная пресса, да и печать всей страны, буквально потеплела на наших глазах».

Сейчас, когда буржуазные идеологи подняли шумиху о якобы «нарушении прав человека» в нашей стране и всячески раздувают состряпанные ими же самими небыллицы, было особенно приятно почувствовать симпатии зрителя, широкой общественности ФРГ и, более того, прочесть восторженные отзывы о грузинском советском театре со страниц газет, которые не прочь предоставить, и не раз представляли, свои странички тем, кто далеко не заинтересован в дружбе народов Советского Союза и ФРГ.

Как отмечала пресса, гастролы вылились в яркий праздник искусства. Грузинские артисты показали западногерманскому зрителю «подлинно брехтовский по духу, по режиссерскому решению, высокой актерской культуре, яркий запоминающийся спектакль».

После каждого выступления зал бурно выражал свой восторг. Аплодисментам, казалось, не будет конца. Сцена была усыпана букетами цветов. Особенный успех выпал на долю исполнителя

главных ролей Рамаза Чхиквадзе, ставшего, как отмечали газеты, «общим любимцем публики».

Зрителю понравилось буквально все — и интересное режиссерское и художественное решение спектакля, и музыкальное оформление. А мелодии песен к спектаклю буквально через несколько дней насвистывали в Саарбрюкене.

Гастроли театра Руставели в Западной Германии еще раз подтвердили высокую репутацию грузинского театра, продолжающего и развивающего лучшие традиции национального театрального искусства грузинского народа, советского театрального искусства.

После небольшого перерыва коллектив театра вновь отправляется в зарубежную поездку. В мае он покажет свое искусство в городах Мексика.

Мы все, каждый член нашей делегации, сказал в заключение Н. Гурабанидзе, чувствовали большую ответственность за свою высокую миссию, и сегодня с чувством большой удовлетворенности говорим, что гастролы явно удалась, они будут способствовать укреплению взаимопонимания между народами.